

**REGLAMENTO DE EJECUCIÓN (UE) N° 579/2012 DE LA COMISIÓN  
de 29 de junio de 2012**

**que modifica el Reglamento (CE) n° 607/2009 por el que se establecen determinadas disposiciones de aplicación del Reglamento (CE) n° 479/2008 del Consejo en lo que atañe a las denominaciones de origen e indicaciones geográficas protegidas, los términos tradicionales, el etiquetado y la presentación de determinados productos vitivinícolas**

LA COMISIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea,

Visto el Reglamento (CE) n° 1234/2007 del Consejo, de 22 de octubre de 2007, por el que se crea una organización común de mercados agrícolas y se establecen disposiciones específicas para determinados productos agrícolas (Reglamento único para las OCM) <sup>(1)</sup>, y, en particular, su artículo 121, párrafo primero, letra m), leído en relación con su artículo 4,

Vista la Directiva 2000/13/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de marzo de 2000, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios <sup>(2)</sup>, y, en particular, su artículo 6, apartado 3 bis, párrafo segundo, letra a),

Considerando lo siguiente:

- (1) La Directiva 2000/13/CE impone en su artículo 6, apartado 3 bis, párrafo primero, la obligación de indicar en la etiqueta de las bebidas con una graduación superior a 1,2 % de alcohol, en volumen, todo ingrediente, tal como se define en el apartado 4, letra a), de dicho artículo y que sea mencionado en el anexo III bis de la citada Directiva.
- (2) La excepción establecida con respecto a esta obligación en el caso de los vinos con arreglo al anexo XI ter del Reglamento (CE) n° 1234/2007, comercializados o etiquetados antes del 30 de junio de 2012 hasta que se agoten las existencias, prevista en la Directiva 2007/68/CE de la Comisión <sup>(3)</sup>, modificada por el Reglamento (UE) n° 1266/2010 <sup>(4)</sup>, dejará de ser aplicable con efectos a partir del 30 de junio de 2012.
- (3) Conviene, pues, establecer disposiciones sobre el etiquetado de las citadas bebidas, en el que se deberán mencionar las sustancias contempladas en el anexo III bis de la Directiva 2000/13/CE que se hayan utilizado en la elaboración, cuando pueda detectarse su presencia en el producto final, de acuerdo con los métodos de análisis a que hace referencia el artículo 120 octies del Reglamento (CE) n° 1234/2007, y se puedan considerar por tanto ingredientes en la acepción del artículo 6, apartado 4, letra a), de la Directiva 2000/13/CE.

- (4) La utilización de pictogramas en las etiquetas de los productos puede contribuir, en un contexto plurilingüe, a mejorar la legibilidad de la información que se facilita al consumidor y darle mayores garantías. Por consiguiente, resulta oportuno ofrecer a los agentes económicos la oportunidad de completar las menciones con pictogramas.
- (5) Procede, por tanto, modificar el Reglamento (CE) n° 607/2009 de la Comisión <sup>(5)</sup> en consecuencia.
- (6) Para evitar que las nuevas normas afecten a la comercialización de los productos ya etiquetados, es conveniente establecer que tales normas sean aplicables a los vinos elaborados total o parcialmente a partir de uvas de la cosecha de 2012 y años siguientes y etiquetados después del 30 de junio de 2012.
- (7) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión de la organización común de mercados agrícolas.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*

El Reglamento (CE) n° 607/2009 queda modificado como sigue:

- 1) El artículo 51 se sustituye por el texto siguiente:

*«Artículo 51*

**Aplicación de ciertas normas horizontales**

1. A los efectos de la indicación de los ingredientes prevista en el artículo 6, apartado 3 bis, de la Directiva 2000/13/CE, las menciones que se deberán utilizar en relación con los sulfitos, la leche y los productos a base de leche, y los huevos y los productos a base de huevos serán las recogidas en el anexo X, parte A.
2. A las menciones contempladas en el apartado 1 se les podrá adjuntar, según el caso, alguno de los pictogramas que figuran en el anexo X, parte B.»

- 2) El anexo X se sustituye por el texto que figura en el anexo del presente Reglamento.

<sup>(1)</sup> DO L 299 de 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> DO L 109 de 6.5.2000, p. 29.

<sup>(3)</sup> DO L 310 de 28.11.2007, p. 11.

<sup>(4)</sup> DO L 347 de 31.12.2010, p. 27.

<sup>(5)</sup> DO L 193 de 24.7.2009, p. 60.

*Artículo 2*

El presente Reglamento entrará en vigor el tercer día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Será aplicable, en lo que respecta a las menciones relativas a la leche y los productos a base de leche y a los huevos y los productos a base de huevos contempladas en el artículo 51, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 607/2009, modificado por el presente Reglamento, a los vinos mencionados en el anexo XI *ter* del Reglamento (CE) n° 1234/2007, elaborados total o parcialmente con uvas de la cosecha de 2012 y años siguientes y etiquetados después del 30 de junio de 2012.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 29 de junio de 2012.

*Por la Comisión*  
*El Presidente*  
José Manuel BARROSO

---

## ANEXO

## «ANEXO X

## PARTE A

## Menciones contempladas en el artículo 51, apartado 1

Lengua	Menciones relativas a los sulfitos	Menciones relativas a los huevos y los productos a base de huevos	Menciones relativas a la leche y los productos a base de leche
En búlgaro	„сулфити“ o „серен диоксид“	„яйце“, „яйчен протеин“, „яйчен продукт“, „яйчен лизозим“ o „яйчен албумин“	„мляко“, „млечни продукти“, „млечен казеин“ o „млечен протеин“
En español	«sulfitos» o «dióxido de azufre»	«huevo», «proteína de huevo», «ovo-producto», «lisozima de huevo» u «ovoalbúmina»	«leche», «productos lácteos», «caseína de leche» o «proteína de leche»
En checo	„siřičitany“ o „oxid siřičitý“	„vejce“, „vaječná bílkovina“, „výrobky z vajec“, „vaječný lysozym“ o „vaječný albumin“	„mléko“, „výrobky z mléka“, „mléčný kasein“ o „mléčná bílkovina“
En danés	»sulfitter« o »svovldioxid«.	»æg«, »ægprotein«, »ægprodukt«, »æglysozym« o »ægalbumin«	»mælk«, »mælkeprodukt«, »mælkecasein« o »mælkeprotein«
En alemán	„Sulfite“ o „Schwefeldioxid“	„Ei“, „Eiprotein“, „Eiprodukt“, „Lysozym aus Ei“ o „Albumin aus Ei“	„Milch“, „Milcherzeugnis“, „Kasein aus Milch“ o „Milchprotein“
En estonio	„sulfitid“ o „vääveldioksiid“	„muna“, „munaproteiin“, „munatooted“, „munalüsoosium“ o „munalbumiin“...	„piim“, „piimatooted“, „piimakasein“ o „piimaproteiin“
En griego	«θειώδη», «διοξειδιο του θείου» o «ανυδρίτης του θειώδους οξέος»	«αυγό», «πρωτεΐνη αυγού», «προϊόν αυγού», «λυσοζύμη αυγού» o «αλβουμίνη αυγού»	«γάλα», «προϊόντα γάλακτος», «καζεΐνη γάλακτος» o «πρωτεΐνη γάλακτος»
En inglés	‘sulphites’, ‘sulfites’, ‘sulphur dioxide’ o ‘sulfur dioxide’	‘egg’, ‘egg protein’, ‘egg product’, ‘egg lysozyme’ o ‘egg albumin’	‘milk’, ‘milk products’, ‘milk casein’ o ‘milk protein’
En francés	«sulfités» o «anhydride sulfureux»	«œuf», «protéine de l’œuf», «produit de l’œuf», «lysozyme de l’œuf» o «albumine de l’œuf»	«lait», «produits du lait», «caséine du lait» o «protéine du lait»
En italiano	«solfiti», o «anidride solforosa»	«uovo», «proteina dell’uovo», «derivati dell’uovo», «lisozima da uovo» o «ovoalbumina»	«latte», «derivati del latte», «caseina del latte» o «proteina del latte»
En letón	“sulfiti” o “sēra dioksīds”	“olas”, “olu olbaltumviela”, “olu produkts”, “olu lizocīms” o “olu albumīns”	“piens”, “piena produkts”, “piena kazeīns” o “piena olbaltumviela”
En lituano	„sulfitai“ o „sieros dioksidas“	„kiaušiniai“, „kiaušinių baltymai“, „kiaušinių produktai“, „kiaušinių lizocimas“ o „kiaušinių albuminas“	„pienas“, „pieno produktai“, „pieno kazeinas“ o „pieno baltymai“
En húngaro	„szulfitok“ o „kén-dioxid“	„tojás“, „tojásból származó fehérje“, „tojástermék“, „tojásból származó lizozim“ o „tojásból származó albumin“	„tej“, „tejtermékek“, „tejkazein“ o „tejfehérje“
En maltés	“sulfiti”, o “diossidu tal-kubrit”	“bajd”, “proteina tal-bajd”, “prodott tal-bajd”, “lizożima tal-bajd” o “albumina tal-bajd”	“ħalib”, “prodotti tal-ħalib”, “kaseina tal-ħalib” o “proteina tal-ħalib”
En neerlandés	„sulfiten” o „zwaveldioxide”	„ei“, „eiproteïne“, „eiderivaat“, „eilysozym” o „eialbumine”	„melk“, „melkderivaat“, „melkcaseïne” o „melkproteïnen”

Lengua	Menciones relativas a los sulfitos	Menciones relativas a los huevos y los productos a base de huevos	Menciones relativas a la leche y los productos a base de leche
En polaco	„siarczyny”, „dwutlenek siarki” o „ditlenek siarki”	„jajo”, „białko jaja”, „produkty z jaj”, „lizozym z jaja” o „albuminę z jaja”	„mleko”, „produkty mleczne”, „kazeinę z mleka” o „białko mleka”
En portugués	«sulfitos» o «dióxido de enxofre»	«ovo», «proteína de ovo», «produto de ovo», «lisozima de ovo» o «albumina de ovo»	«leite», «produtos de leite», «caseína de leite» o «proteína de leite»
En rumano	„sulfiti” o „dioxid de sulf”	„ouă”, „proteine din ouă”, „produse din ouă”, „lizozimă din ouă” o „albumină din ouă”	„lapte”, „produse din lapte”, „cazeină din lapte” o „proteine din lapte”
En eslovaco	„siričitany” o „oxid siričitý”	„vaje”, „vaječná bielkovina”, „výrobok z vajec”, „vaječný lyzozým” o „vaječný albumín”	„mlieko”, „výrobky z mlieka”, „mliečne výrobky”, „mliečny kazeín” o „mliečna bielkovina”
En esloveno	„sulfiti” o „žveplov dioksid”	„jajce”, „jajčne beljakovine”, „proizvod iz jajc”, „jajčni lizocim” o „jajčni albumin”	„mleko”, „proizvod iz mleka”, „mlečni kazein” o „mlečne beljakovine”
En finés	”sulfiittia”, ”sulfiitteja” o ”rikkidioksidia”	”kananmunaa”, ”kananmunaproteiinia”, ”kananmunatuotetta”, ”lysotsyymiä (kananmunasta)” o ”kananmuna-albumiinia”	”maitoa”, ”maitotuotteita”, ”kaseiinia (maidosta)” o ”maitoproteiinia”
En sueco	”sulfiter” o ”svaveldioxid”	”ägg”, ”äggprotein”, ”äggprodukt”, ”ägglysozym” o ”äggalbumin”	”mjölk”, ”mjölkprodukter”, ”mjölkka-sein” o ”mjölkprotein”

## PARTE B

## Pictogramas contemplados en el artículo 51, apartado 2

